



SJÆLENS GEOMETRIER

At skabe billeder til Federico García Lorcás digte er et enormt privilegium og et stort kunstnerisk ansvar. Den spanske førsteudgave af *Ferías* var vidunderligt illustreret med et udvalg af Lorcás egne tegninger. Det var Klaus Rifbjerg ide, at jeg kunne situere Lorcás digtning visuelt i det 21. århundrede; ligesom Inges og hans gendigtning er på nutidsdansk og ikke et dansk fra 1920'erne, som for eksempel Tom Kristensen ville have skrevet det.

Lorcás ord om sin egen digteriske karakter, som han skrev i forbindelse med udgivelsen af *"Romancero gitano"* (*"Sigøjnerballader"*) peger fint på mit ideal i forhold til mine værker til *Ferías*: *"Clairobscure"*. *"Lysten til at blande astronomiske visioner med insekter og helt dagligdags handlinger"*. *"Digtenes mangfoldighed af aspekter"*. *"Myten er blandet med elementet, som vi kan kalde realistisk, selvom det ikke er det, eftersom det i mødet med det magiske bliver endnu mere mystisk og gådefuldt, ligesom selve Andalusens sjæl; en evig kamp mellem den orientalske del og den romerske geometri og balance"*.

Takket være spanienseksperten Ian Gibsons årtier lange og grundige forskning i Federico García Lorcás liv og værk har jeg kunnet inddrage mange biografiske momenter i mit arbejde.

Helt personligt kunstnerisk har det allermest spændende været at udforske, hvordan digtenes rum, deres metaforer, deres forskydninger i betydningsfelterne kunne *"oversættes"* til maleri på en opdelt eller *"fragmenteret"* reliefstruktur.

For første gang har det været muligt for mig at udforske relationen mellem den verbale dimension og den visuelle i forhold til arbejdet med simultanperception. Et koncept jeg forholder mig til malerisk parallelt med, hvad Peter Greenaway udtrykker i film og videoinstallation.

Jeg har brugt en malerisk parallel til Glenn Goulds syntetiske fortolkningsmetode, som han arbejdede med de sidste mange år af sit liv, men tydeligst viste i sin indspilning af Bachs Goldberg-variationer fra 1981.

Den går, kort fortalt, ud på at skabe indbyrdes sammenhænge og en helhed mellem den enkelte variationer over et tema for ikke at lade dem fare fragmenteret i 30 forskellige retninger, som i tilfældet Goldberg-variationerne.

Oversat til mine malerier betyder det at fremkalde et fælles indhold i de 28 malede variationer over de 13 digte på dansk og spansk. OG derefter variere over hver enkelt af disse variationer i de eksempelvis 6, 8, 14 eller flere enkelte felter som hvert maleri består af. FOR derefter igen at skabe sammenhænge mellem de maleriske variationer indenfor rammerne af det enkelte maleri.....ad libitum.

Ferías har takket være Lorcás evne til at blande det astronomisk uendeligt store og det dagligdags minimale inspireret mig til at male mere pointillisme end tidligere: 3 prikker af samme størrelse kan alt efter konteksten repræsentere et menneske øje eller 3 stjerner på firmamentet, der hver især lyser en million gange stærkere end den sol, der blænder det samme øje...

Lars Physant, 2013